ICS 91.140.01 VDI-RICHTLINIEN November 2013

VEREIN DEUTSCHER INGENIEURE

Anforderungen an Technikzentralen
Technische Grundlagen für Planung und Ausführung

Requirements for technical equipment rooms
Technical bases for planning and execution

VDI 2050

Blatt 1 / Part 1

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt Seite

Vorbemerkung 2
Einleitung 2
1 Anwendungsbereich 3
2 Normative Verweise 7
3 Begriffe 7
4 Abkürzungen 7
5 Gebäudenutzungen und Anforderungen an die TGA 8
6 Flächenermittlung 9
6.1 Definition Hauptnutzung 10
6.2 Verwaltungsgebäude 10
6.3 Einzelhandel 11
6.4 Küchen 11
6.5 Anwendungsbeispiele 11
7 Strukturelle Anordnung der Technikzentralen 19
8 Bauliche Anforderungen 20
8.1 Ausstattung der Technikzentralen 20
8.2 Sanitär- und Löschzentralen 22
8.3 Heizzentralen 24
8.4 RLT-Zentralen 25
8.5 Kältezentralen 25
8.6 Elektrozentralen 26
8.7 Fernmelde- und Informationstechnik/ Brandmeldeanlagen (BMA) 26
8.8 Gebäudeautomation 27
8.9 Aufzüge 27

Contents Page

Preliminary note 2
Introduction 2
1 Scope 3
2 Normative references 7
3 Terms and definitions 7
4 Abbreviations 7
5 Building uses and building services requirements 8
6 Calculation of areas 9
6.1 Definition of main use 10
6.2 Administration buildings 10
6.3 Retail 11
6.4 Kitchens 11
6.5 Application examples 11
7 Structural arrangement of technical equipment rooms 19
8 Structural requirements 20
8.1 Equipment of technical equipment rooms . 20
8.2 Sanitary and fire-extinguishing equipment rooms 22
8.3 Technical equipment rooms for heating . . 24
8.4 VAC equipment rooms 25
8.5 Technical equipment rooms for refrigeration 25
8.6 Electrical equipment rooms 26
8.7 Telecommunications and IT/ fire detection systems (BMA) 26
8.8 Building automation and control (BAC) . . 27
8.9 Lifts 27

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)

Fachbereich Architektur

VDI-Handbuch Architektur
VDI-Handbuch Aufzugstechnik
VDI-Handbuch Bautechnik – Gebäuderelevante Systeme
VDI-Handbuch Elektrotechnik und Gebäudeautomation
VDI-Handbuch Raumlufttechnik
VDI-Handbuch Sanitärtechnik
VDI-Handbuch Wärme-/Heiztechnik

Frühere Ausgabe: 12.06
Former edition: 12/06

Zu beziehen durch / Available at Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin – Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved © Verein Deutscher Ingenieure e. V., Düsseldorf 2013

Vervielfältigung – auch für innerbetriebliche Zwecke – nicht gestattet / Reproduction – even for internal use – not permitted

Seite

Anhang 30
A1 Technikflächen für Verwaltungsgebäude . . 30
A2 Technikflächen für Einzelhandelsbereiche . 36
A3 Technikflächen für Küchen 42
Schrifttum 47

Page

Annex 30
A1 Technique areas for administration buildings 30
A2 Technique areas for retail premises 37
A3 Technique areas for kitchens 43
Bibliography 47